

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1284/2009,  
annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,  
tietyistä Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä  
(EUVL L 346, 23.12.2009, s. 26)**

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	Komission asetus (EU) N:o 279/2010, annettu 31 maaliskuuta 2010	L 86	20	1.4.2010
► <b><u>M2</u></b>	Neuvoston asetus (EU) N:o 269/2011, annettu 21 päivänä maaliskuuta 2011	L 76	1	22.3.2011
► <b><u>M3</u></b>	Neuvoston asetus (EU) N:o 1295/2011, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011	L 330	1	14.12.2011
► <b><u>M4</u></b>	Neuvoston asetus (EU) N:o 49/2013, annettu 22 päivänä tammikuuta 2013	L 20	25	23.1.2013



**NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1284/2009,  
annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,  
tietyistä Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista  
toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2009 hyväksytyyn neuvoston yhteisen kannan 2009/788/YUTP <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna 22 joulukuuta 2009 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2009/1003/YUTP,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan sekä komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisessä kannassa 2009/788/YUTP säädetään tietyistä rajoittavista toimenpiteistä, joita sovelletaan kansallisen demokratia- ja kehitysneuvoston jäseniin ja heitä lähellä oleviin, jotka ovat vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 väkivaltaisista tukahduttamistoimista tai maan poliittisesta umpikujasta.
- (2) Kyseisiin toimenpiteisiin kuuluu yhteisen kannan liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen sekä kielto antaa puolustustarvikkeisiin liittyvää teknistä ja taloudellista apua ja muita palveluja Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Guinean tasavallassa. Toimenpiteisiin kuuluu myös kielto myydä, toimittaa, siirtää tai viedä Guinean tasavaltaan tarvikkeita, joita voitaisiin käyttää kansalliseen sortotoimintaan.
- (3) Nämä toimenpiteet kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan, ja niiden täytäntöönpanemiseksi unionin osalta tarvitaan sen vuoksi lainsäädäntöä unionin tasolla, jotta voitaisiin erityisesti varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Kaikessa tämän asetuksen mukaisesti suoritettavassa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä olisi otettava huomioon yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 <sup>(2)</sup> sekä yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUVL L 281, 28.10.2009, s. 7.

<sup>(2)</sup> EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

**▼B**

- (5) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'tarvikkeilla, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan', liitteessä I lueteltuja tavaroita;
- b) 'teknisellä avulla' kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja; tekninen apu sisältää myös avun antamisen suullisessa muodossa;
- c) 'välityspalvelulla' sellaisten henkilöiden, yhteisöjen ja kumppaneiden harjoittamaa toimintaa, jotka toimivat välittäjinä ostamalla, myymällä tai järjestelemällä tavaroiden ja teknologian siirtoa tai käymällä neuvotteluja liiketoimista, jotka liittyvät tavaroiden tai teknologian siirtoon, tai toteuttamalla tällaisiin liiketoimiin liittyviä järjestelyjä;
- d) 'varoilla' rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, mukaan luettuina muun muassa seuraavat:
- i) käteisvarat, sekkit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet;
  - ii) talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset;
  - iii) julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukkovelkakirjalainat, myös osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaissopimukset;
  - iv) korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo;
  - v) luotot, kuittausoikeudet, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset;
  - vi) remburssit, konossementit, kauppakirjat;
  - vii) varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat;
- e) 'varojen jäädyttämisellä' toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö, käyttöön antaminen tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, omaisuudenhoito mukaan luettuna;
- f) 'taloudellisilla resursseilla' kaikenlaista aineellista tai aineetonta, irtainta tai kiinteää omaisuutta, joka ei ole varoja mutta jota voidaan käyttää varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen;

**▼B**

- g) 'taloudellisten resurssien jäädyttämisellä' toimia, joilla estetään niiden käyttäminen varojen, tavaroiden tai palvelujen hankkimiseen muun muassa niitä myymällä, vuokraamalla tai kiinnittämällä;
- h) 'unionin alueella' niitä alueita, joihin perussopimusta sovelletaan, siinä määrätyn edellytyksin.

*2 artikla*

Kielletään

- a) unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan, myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- b) a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän teknisen tuen tai välityspalvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- c) a alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- d) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

*3 artikla*

Kielletään

- a) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa <sup>(1)</sup> lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan tai siinä lueteltujen tuotteiden toimittukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- b) Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun antamiseen suoraan tai välillisesti Guinean tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille taikka käytettäväksi Guinean tasavallassa;
- c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a ja b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

<sup>(1)</sup> EUVL C 65, 19.3.2009, s. 1.

**▼ B***4 artikla***▼ M3**

1. Poiketen siitä, mitä 2 ja 3 artiklassa säädetään, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa antaa luvan

- a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden kansakuntien (YK) ja Euroopan unionin ohjelmiin taikka Euroopan unionin ja Yhdistyneiden kansakuntien kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;
- b) ei-tappavien tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansalliseen sortotoimintaan, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jos niillä on tarkoitus pelkästään auttaa Guinean tasavallan poliisia ja santarmia käyttämään vain asianmukaista ja oikeasuhteista voimaa yleisen järjestyksen ylläpidossa;
- c) edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;
- d) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin YK:n ja Euroopan unionin ohjelmiin taikka Euroopan unionin ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettuihin ei-tappaviin puolustustarvikkeisiin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;
- e) sellaisiin ei-tappaviin puolustustarvikkeisiin, joilla on tarkoitus pelkästään auttaa Guinean tasavallan poliisia ja santarmia käyttämään vain asianmukaista ja oikeasuhteista voimaa yleisen järjestyksen ylläpidossa, liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;
- f) sellaisiin ajoneuvoihin, jotka eivät ole taisteluaajoneuvoja, mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla aikaansaadetaan ballistinen suoja, silloin kun ne on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Guinean tasavallassa, liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;

**▼ M4**

- g) kaivostoiminnassa ja infrastruktuuri-investoinneissa pelkästään siviilikäyttöön tarkoitettujen, liitteessä I olevassa 4 kohdassa lueteltujen räjähteiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, edellyttäen että riippumaton elin valvoo ja todentaa räjähteiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden varastointia sekä niiden ja niihin liittyvien palvelujen käyttöä ja että niihin liittyvien palvelujen tarjoajat on tunnistettu;
- h) kaivostoiminnassa ja infrastruktuuri-investoinneissa pelkästään siviilikäyttöön tarkoitettuihin räjähteisiin ja niihin liittyviin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen, teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen edellyttäen, että riippumaton elin valvoo ja todentaa räjähteiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden varastointia sekä niiden ja niihin liittyvien palvelujen käyttöä ja että niihin liittyvien palvelujen tarjoajat on tunnistettu.

**▼B**

2. Lupaa ei anneta, jos kyse on jo tapahtuneesta toiminnasta.

**▼M4**

3. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille vähintään kaksi viikkoa etukäteen aikomuksestaan antaa 1 kohdan g ja h alakohdassa tarkoitettu lupa.

**▼B***5 artikla*

Edellä olevaa 2 ja 3 artiklaa ei sovelleta sellaiseen suojavaatetukseen, luodinkestävään liiviin ja sotilaskypärät mukaan luettuina, jonka YK:n henkilökunta, Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat tai humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Guinean tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

*6 artikla*

1. Jäädyytetään kaikki liitteessä II lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten hallussa, omistuksessa, hallinnassa tai valvonnassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä II lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

**▼M2**

3. Liitteessä II luetellaan henkilöt, joiden kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olleen vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guinean tasavallassa, sekä heitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet, jotka neuvosto on nimennyt Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 25 päivänä lokakuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/638/YUTP <sup>(1)</sup> 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

**▼B**

4. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.

*7 artikla*

Edellä 3 artiklan b alakohdassa ja 6 artiklan 2 kohdassa säädetyistä kielloista ei seuraa minkäänlaista korvausvastuuta sellaisille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, jotka ovat asettaneet varoja tai taloudellisia resursseja saataville, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toiminta rikkoisi kyseistä kieltoa.

*8 artikla*

1. Liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 6 artiklasta poiketen antaa luvan tiettyjen jäädyytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit

<sup>(1)</sup> EUVL L 280, 26.10.2010, s. 10.

**▼B**

- a) ovat tarpeen liitteessä II lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
  - b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
  - c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai
  - d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että jäsenvaltio on ilmoittanut muille jäsenvaltioille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.
2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla annetuista luvista.

*9 artikla*

1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellut jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:
- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen sitä päivää, jona 6 artiklassa tarkoitettu henkilö, yhteisö tai elin lisättiin liitteeseen II, perustama panttioikeus tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesten ennen kyseistä päivää antama ratkaisu;
  - b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella panttioikeudella turvatut tai tällaisella ratkaisulla vahvistetut saatavat niiden lakien ja muiden säädösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
  - c) panttioikeutta ei ole perustettu tai ratkaisua annettu liitteessä II luetellun henkilön, yhteisön tai elimen eduksi; ja
  - d) panttioikeuden tai ratkaisun tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.
2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 1 kohdan nojalla annetuista luvista.

*10 artikla*

1. Edellä oleva 6 artiklan 2 kohta ei estä unionissa olevia rahoitus- tai luottolaitoksia hyvittämästä jäädytettyjä tilejä, kun ne saavat luettelossa mainitun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen tilille tarkoitettuja varoja, edellyttäen, että myös kaikki näille tileille lisättävät varat jäädytetään. Rahoitus- tai luottolaitoksen on ilmoitettava näistä tilitapahtumista viipymättä toimivaltaisille viranomaisille.
2. Edellä olevaa 6 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädyteville tileille lisättäviin määriin:
- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai

**▼B**

- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, jona 3 artiklassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin lisättiin liitteeseen II,

edellyttäen, että nämä korkotuotot, muut tuotot, maksut tai rahoitusvälineet jäädytetään 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

*11 artikla*

Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen tai niiden saataville asettamisen epääminen, joka on tapahtunut vilpittömässä mielessä uskoen, että se on tämän asetuksen mukaista, ei johda minkäänlaiseen korvausvastuuseen asetusta soveltavan luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen taikka tämän johtajien tai työntekijöiden osalta, ellei varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen tai saataville asettamisen epäämisen osoiteta tapahtuneen huolimattomuuden seurauksena.

*12 artikla*

1. Rajoittamatta sovellettavien ilmoitusvelvollisuutta, salassapitovelvollisuutta ja ammattisalaisuutta koskevien sääntöjen soveltamista luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten on

- a) toimitettava välittömästi kaikki tämän asetuksen noudattamista edistävät tiedot, kuten 6 artiklan mukaisesti jäädytetyt tilit ja määrät, liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetelluille asuin- tai sijaintijäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille sekä, joko suoraan tai liitteessä III mainituilla verkkosivuilla luetellun toimivaltaisen viranomaisen välityksellä, komissiolle; ja
- b) tehtävä yhteistyötä kyseisen toimivaltaisen viranomaisen kanssa näiden tietojen mahdollisessa tarkistamisessa.

2. Komission suoraan vastaanottamat lisätiedot asetetaan asianomaisen jäsenvaltion saataville.

3. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tai vastaanotettuja tietoja saa käyttää vain niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu tai vastaanotettu.

*13 artikla*

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen välittömästi tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittavat toisilleen hallussaan olevat tähän asetukseen liittyvät merkitykselliset tiedot, erityisesti tiedot rikkomuksista ja täytäntöönpano-ongelmista sekä kansallisten tuomioistuinten antamista ratkaisuksista.

*14 artikla*

Liitteeseen II sisällytetään tarvittaessa tiedot luettelossa olevista luonnollisista henkilöistä kyseisten henkilöiden riittävää tunnistamista varten.

Näitä tietoja voivat olla:

- a) sukunimi ja etunimet, myös mahdolliset peitenimet ja arvonimet;
- b) syntymäaika ja -paikka;



**▼B**

- c) kansalaisuus;
- d) passin ja henkilökortin numero;
- e) vero- ja sosiaaliturvatunnukset;
- f) sukupuoli;
- g) osoite tai muut oleskelupaikkaa koskevat tiedot;
- h) toimi tai ammatti;
- i) nimeämispäivä.

Liite II voi sisältää myös luettelossa olevien henkilöiden perheenjäsenten edellä tarkoitetut tunnistamistiedot, mutta vain siinä tapauksessa, että kyseiset tiedot ovat tarpeen kyseisen luettelossa olevan luonnollisen henkilön henkilöllisyyden toteamiseksi.

Liite II sisältää myös luetteloon ottamisen perusteet, kuten ammatin.

**▼M2***15 artikla*

Komissio valtuutetaan muuttamaan liitettä III jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.

*15 a artikla*

1. Jos neuvosto päättää kohdistaa luonnolliseen henkilöön, oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimen 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa liitettä II vastaavasti.
2. Neuvosto antaa päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi 1 kohdassa tarkoitettulle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden esittää huomautuksia.
3. Mikäli huomautuksia tehdään tai olennaista uutta näyttöä esitetään, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle.
4. Liitteessä II olevaa luetteloa tarkastellaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein.

**▼B***16 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän asetuksen rikkomisesta määrättäviä seuraamuksia koskevat säännöt ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.
2. Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännöt komissiolle tiedoksi viipymättä tämän asetuksen tultua voimaan ja ilmoitettava sille niihin myöhemmin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

*17 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä tässä asetuksessa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ja ilmoitettava ne liitteessä III mainituilla verkkosivuilla tai näiden verkkosivujen välityksellä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa viipymättä tämän asetuksen voimaantulon jälkeen sekä ilmoitettava sille niihin myöhemmin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

**▼B**

3. Komission osoite- ja muut yhteystiedot tässä asetuksessa säädettyjä ilmoituksia, tiedoksiantoja ja muuta yhteydenpitoa varten ovat liitteessä III.

*18 artikla*

Tätä asetusta sovelletaan

- a) unionin alueella sen ilmatila mukaan luettuna;
- b) jäsenvaltion lainkäyttövallan alaisessa ilma-aluksessa tai muussa aluksessa;
- c) unionin alueella tai muualla olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;
- d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;
- e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen sellaisen liiketoiminnan osalta, joka tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.

*19 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.



*LIITE I*

**LUETTELO 1 ARTIKLAN A ALAKOHDASSA JA 2 ARTIKLAN A ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TARVIKKEISTA, JOITA VOIDAAN KÄYTTÄÄ KANSALLISEEN SORTOTOIMINTAAN**

1. Seuraavat ampuma-aseet, ampumatarvikkeet ja niihin liittyvät tarvikkeet:
  - 1.1 ampuma-aseet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 1 ja ML 2 kohdissa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin;
  - 1.2 ampumatarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu 1.1 kohdassa lueteltuja ampuma-aseita varten, sekä niihin erityisesti suunnitellut osat;
  - 1.3 aseiden tähtäimet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
2. Pommit ja kranaatit, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
3. Seuraavat ajoneuvot:
  - 3.1 vesitykillä varustetut ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu mellakantorjuntaa varten;
  - 3.2 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäväksi hyökkääjän torjumista varten;
  - 3.3 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu esteiden poistamista varten, ballistisesti suojatut rakennuskoneet mukaan lukien;
  - 3.4 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu vankien ja/tai pidätettyjen kuljettamista tai siirtämistä varten;
  - 3.5 ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu siirrettävien esteiden kuljettamista varten;
  - 3.6 Edellä 3.1–3.5 kohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen osat, jotka on erityisesti suunniteltu mellakantorjuntaa varten.
 

Huomautus 1: Tämä kohta ei koske ajoneuvoja, jotka on erityisesti suunniteltu palontorjuntaa varten.

Huomautus 2: Edellä 3.5 kohdassa termi ”ajoneuvot” sisältää peräväunut.
4. Seuraavat räjähdysaineet ja niihin liittyvät tarvikkeet:
  - 4.1 laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan luettuina laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitettut osat; lukuun ottamatta laitteita ja välineitä, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten laitteiden tai välineiden räjähdysten avulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttöpumput, sähkösuojaimet ja sprinklereiden käynnistimet).
  - 4.2 suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
  - 4.3 seuraavat muut räjähteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin, ja samankaltaiset aineet:
    - a) amatoli;
    - b) nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä);
    - c) nitroglykoli;
    - d) pentaerytritolitranitraatti (PETN);
    - e) pikryylikloridi;
    - f) 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).

**▼B**

5. Suojavarusteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 13 kohdassa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin:
  - 5.1 luodinkestävät ja/tai viiltosuojatut liivit;
  - 5.2 luodin- ja/tai sirpaleenkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet.

Huom.: Tämä kohta ei aseta valvonnanalaiseksi:

    - tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu urheiluun;
    - tarvikkeita, jotka on erityisesti suunniteltu työturvallisuutta koskevien vaatimusten täyttämistä varten.
6. Muut kuin EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 14 kohdassa valvonnan alaisiksi asetetut simulaattorit, jotka on tarkoitettu ampuma-aseiden käyttökoulutusta varten, ja niitä varten erityisesti suunnitellut ohjelmistot.
7. Muut kuin EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetetut pimeänäkö- ja lämpökuvалаitteet sekä kuvanvahvistusputket.
8. Partateräpiikkilangat.
9. Sotilas- ja taisteluveitset sekä pistimet, joiden terän pituus on yli 10 cm.
10. Tuotantolaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tässä luettelossa lueteltuja tarvikkeita varten.
11. Erityisteknologia, joka on tarkoitettu tässä luettelossa lueteltujen tarvikkeiden kehittämistä, valmistamista ja käyttöä varten.

▼ M2

## LIITE II

**6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten luettelo**

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (syntymäaika (sa.) ja -paikka (sp.), passin/henkilökortin nro, ym.)	Perusteet
1.	Kapteeni Moussa Dadis CAMARA	sa.: 1.1.1964 tai 29.12.1968 Passi: R0001318	Henkilö, jonka kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olevan vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guineassa
2.	Majuri Moussa Tiégboro CAMARA	sa.: 1.1.1968 Passi: 7190	Henkilö, jonka kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olevan vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guineassa
3.	Eversti tri. Abdoulaye Chérif DIABY	sa.: 26.2.1957 Passi: 13683	Henkilö, jonka kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olevan vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guineassa
4.	Lutnantti Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Henkilö, jonka kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olevan vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guineassa
5.	Lutnantti Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	sa.: 1.1.1960	Henkilö, jonka kansainvälinen tutkintakomissio on todennut olevan vastuussa 28 päivän syyskuuta 2009 tapahtumista Guineassa

▼ **M4***LIITE III*

**Verkkosivut, joilla on tiedot 4, 8 ja 9 artiklassa, 10 artiklan 1 kohdassa sekä 12 ja 17 artiklassa tarkoitetuista toimivaltaisista viranomaisista, sekä osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten**

*A. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset:*

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

TŠEKKI

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

VIRO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRLANTI

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREIKKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ESPANJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

RANSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KYPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETTUA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNKARI

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

▼ **M4**

ALANKOMAAT

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

ITÄVALTA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

PUOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALI

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMI

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

RUOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

*B. Osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia ja muita tietoja varten:*

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË